

FLOREAN DAL PALAZZ

— Al salte fur la Joibe —

(in fin ch' al varà fiat)

Ogni doi numars 5 centesims l'un — bez subit

Si vendin là vie da l'Edicola e là dai Tabacchini in Marciavieni, in piazza Contareno e in Berg di S. Bartolomeo

REDAZION: su la fontane di piazza Contareno — AMINISTRAZION: su la fereade de Vigne

Par altri Florean al si lassarà ciatà, quand che covente, in Stamparie Jacob e Colmagne.

Tiradure 5000 coplis.

Florean al Redentor.

Al è un piezz che no us contavi tuje sun ches nininis di Ancelis. Ce olèso? O vevin ciatat da di jo e Vitorie. Jo o soi persuadut che qualchidun, zelos des confidenzis che Vitorie mi faseve, a la vebi mi tude sù cuintri di me; e in fazz, Vitorie a mi ha fate muse dura par une vore di dis a la lunge, ma po' e ha finit cul fa la pas. Cioh! puare frute! no podeve sta plui, je, senze dal so Floranutt, (a mi clame cul diminutiv cumò). Lis consolazioni dal plevan no i bastavin a compensà, di ches che veve piardudis länd in colare qua me: e une biele matine o me hai vidade a capità donge, rossutte in muse, un pòc imbredeade, e cun d' une voe di tornà a tach che no podeve plui. Jo volevi tignì dur, ma je mi domandà perdon cun tante buine maniere e, fifand, mi prometè di no fàmi plui cussì, che, ce olèso? umin si è! no podè plui sta in strope nance jo e..... la pas e fò fate.

Oh! ce tantis che m' in d' ha contadis! Lassin sta de uère che i han fate par vie de relazion che veva cun me. Parcè che covente ch' o saveis che, par ciarte int, 'l ufindi Dio a nol sta migo tal fà il mal, al sta nome tal no ciatà dutt ben fatt chell che fàsin i predis. E po', simpri feveland come ch' a fevele che ciarte int, il peciat, fintenemai ch' al sta scindut, a nol è peciat! Ce bielìs massimis, no mo'!

Dal rest, une a la volte, us es contarai ben dutis jo. An d' è plui che no avemariis su la corone.

Iptant, ves di savè che la Sozietat des Ancelis dal Redentor, no jè migo no une Sozietat disperade. Sì po! E han fatt su un biell grum di bezzuss. Tant che il Plevan, par no ve che sciade di dovè sta simpri lui, cu la borse in man, al volè, une biele di, che lis Ancelis e si scielzessin tra di lor une Cassiere. E lis Ancelis, prontis a ubidi, e han nomenade Cassiere une des plui bielìs frutis de Sozietat. E il plevan, contenton, ai consegnà subit in man il capital; e al spere che al vebi

di cressi e, dopo, al studie il mud di metilu a pro. — Us tegnari informaz.

Cheat mes di Maj, ogni di, lis Ancelis e levin, una cumò, une dibott, par no fassi viodi, là vie dal vescul. E jentravin par daur, par chell porton dal ort ch' al è in fazzade de ostarie di Tabele, e, apene drentri e mete via sù un ciamesott bianco e po' e levin disore, dulà che il vescul al ha la capele private, e là e si ciatavin cu lis Fiis di Marie e cu lis Maris Cristianis. Ce che dal diaul po' e veasin fatt là vie, par tant ch' o vebi procurat di tirai sù i passarazz, Vitorie no olè dimai par nissun patt. No hai crodut prudenzie di spinzi plui indenant 'l argoment par cumò, ma o hai di fà tant ch' o hai di fàle vignì jà ance sun cheat. E mi han nome contat che, par tindii e capele dal vescul, e scugnivin trascurà dutis lis facendis di famèe. Figuràisi! E squasi dutis po', co tornavin a ciase, e vevin la lune cussì radrose, che nissun no podeve nançe cialàlis e che fasevin la malefin cun dugg. Ce biele scoele!

E par uè no us conti altri, o uei lassaus cu la voè par un' altre volte. Pareciàsi a sintind di ches che us farau.... tai bragons dal ridi.

Florean fur de Puarte di Vilalte.

E son dos surs è nance brutis, une e fas la sartore, che altre la bigate.

Joibe stade, di matine buinore, e saran stadis quatti, o lèi a ciapà 'l fresch fur de puarte di Vilalte.

Une des surs, la sartore, e jere ance jè a ciapà il fresch ma no jere besole. Un ufizialutt, no sai plui se miedi o spiziar, parcè che jo no m' intind, al leve spassizant su e jù al brazzutt de sartorele.

Cenonè, la bigate e capità ance jè fur de puarte, no vind ciatade tal jett la sur. Oh! se vessis gintud ce improprietis che i disève! une par sorte. Jo o soi restat di clap a sintind tantis, che us garantiss che no puess scrivilis, parcè che son masse gruessis.

L' ufizialutt ai se mochè vie, svergonzad di cheste scene, e al lassà impastanz zuss e vergons.

La sartore e olè alore ciapà la rivinzite, e scomenzà a sunai pal timp e bigate, disind che lu

par moros un vecio, ch'al sarèss un sartor galandin de Udin. E no la finive più nance je, fin che o hai dovut metimi di miezz jor, perchè che o vevi paura che si tirassin dai craveri. E se lis feminis e acconzin no si sa quand che la finissin, i hai dat tuart a duttis dos, perchè che, dopo dutt, la robe sorce'si la lave in ciase e no si ven a quarh i pezzoss in publich.

In quant po' al vecio sartor, mi par dai impusibil ch'al vedi tant murbin anemò di matea d'aur di frutatis, da lis quals lui al po' jessi so nono. E sarèss ore che al ciapaas su la corone, che al fasess judizi e che al si pareciass a fà une buine muart. Ch'al scolti ce che i dis Florean che al si ciatarà content!

Promessis di Florean.

Se no hai mandat un corispondent apueste a la incoronazion di Mos-ce, al fò perchè che o savevi che no jere reson di scetiassi par une robe simil.

Ma a Cussignà, che domenè e luns ch'u ven a jè la famosa Sagre, o hai providut par mandà a duttis mes spesis un reporter:

Spietàisi dunce di lej, par nè vott:

Florean

a la Sagre di Cussignà

relazion interessantissime par dute la Diplomazie europee, tant al è ver che lis Potenzis la spietin oon tang di brazz aviars par podè metile in tai libris verds, zaj, ross, turchins, etecetare, etecetare.

Chell che Florean al sint senze olè.

Tra di un sunador e di un cian.. tant.

— Ben cemud ise lade te uestre Sozietat? Veso fatis lis elezions?

— Po' diambar i no ustu?

— E l'amigo, lu veso tornat a meti drentri?

— Po' tās, ciar tu, che cheste volte mo' al è restat for!

— Eh! i proprii? Dopo che al jere stat conselr simpri, di in che volte in ca ch'al è jentrat te Sozietat?

— Po' no sastu cemud?

— Eh! lu sai ben, che dutis lis voltis che si tratave di gnovis elezions, i diseve in t' une orète a Tizio e a Sempronio: « Gioh! us ra-
« comandi di lassami fur perchè che jo no puss
« tindii, ma fàit par altri chell che il uestri
« cur us inspire. » E cun chesg lofios al sal-
tave fur conselr ogni volte.

— Si! ma ce crostu tu? a lu fasèvin par stà in buitis cun lui, perchè che al è un omp presuntuos, superbeos, invidios e bon di fà di dutt fur che ben.

— Ma cheste volte po' i je ves ficiade. E brava!

— Puar cian! al ha vot nome un vot, chell ch'al si ha dat di besol.

— E ce ciche!

— Joih! Al jere fur de grazie di Dio. Al mal-tratave dugg e squasi al voleve anca giavassi di sozio. Ma chale tu ce qualitat di Bröcul!

Corispondenze di Florean.

Cividat, ai 22 di Jugn.

Colat, come ch'a si orodt, il Consel Comunal di chenti, tich e tacc, si riunirin in fraterhe lis sozietas dal pais par burl fur i nons dai gnovs conselrs ch'al tocjarà di abalotà cu lis gnovis elezions.

Al fò un fracass. Dugg e olevin il so; ma il president, ristabilit l'ordin, al proponè la liste, intant, di dodis conselrs. Sucedè la votazion e, dugg d'acordo, e votarin par chei: che son:

1. Sior 100 par cent, degnissime persone; peciat nome che la nature lu vedi imparentat cui sfranzèi.
2. Sior 600 par cent, omp cognossut par cuscienzios e disinteressat, ch'al stadiè dute la sante setemane te so buteghe e ch'al vend la robe al dopli dal cost, perchè che in ta chell genar al è besol in pais.
3. Sior 200 par cent, nuje di manco dal second, ma al bandonà il mistir, par lassajal a di un forest, vind fazz vonde bez.
4. Sior 75 par cent, omp ch'al val tant aur ch'al pese, ben viodut dai predis, come sculazze bancs; mal viodut dai pulitichs, perchè che, s'a i capite un sfoei tes mans, a no lu molé più fintenemal che no lu ha imparat a memorie.
5. Sior 60 par cent, bon diaul che, par la so cuscienze, al ha consumaz dugg i florins ingrumaz sott l'Austrie e, cumò, al s'infia-piss tanche un garòful ciott sù de cassèie.
6. Sior 40 par cent, galantomènon tal so zir, perchè che nol si fàs cognossi nome cul miezz di un mestri di savonade.
7. Sior 45 par cent, omp pacifich, che sott il macion vie al fàs ju siei afars; famos ex su-nador di trombe.
8. Sior 48 par cent, omp che nol nul e nol puzze; par altri brav di meti in zir une fortune vignude di Vignesie.
9. Sior 50 par cent, bon babàn, che dugg no han ce di sul so contegno, perchè che cun nuje al si ha fatt une pusizion, e magnifich negozi.
10. Sior 55 par cent, un toro efetiv, ma senze salut; unè afezion a la cuscienze lu tormente tant, di oblealu a consultà ricetaris e spiziars par un multiv.
11. Sior 58 par cent, brav zovih, Kedivè dal pais, plen di judizi e ben viodut dal biel sess.
12. Sior nuje, omp di proposit, franc di lenghe, disfortunat tes sos impresis, neml acèrimo dal bigliard.

Viod che chesg dodis e son fur dal vada. Beat Cividat s'a ju elèj! Lor di besoi, in d' un an, e frutin il 2226 par cent; e lor cun chest principi, in poc timp, a metaressin il Comun a paregio. Mandi!

Gisulfo.

Tresesin, ai 25 di Jun.

Le ambizion di fa fevelè di sè e cuzle in general dugg i umin. Al è ver che plui di un, pur di riva a diventà famos, al fàs di ches strambaris che no starestin nè in cil nè in tiare; prove ansei chell matt di Erostrato che, no savind in ce mei fassi un nom, al la fin cul dèi fùg al tempio di Diane. (No migo la becciarie di Udin, veh!)

Ce maravee duncè che anco Vicenzut di Laipa, il cuntin, come ch'al disia chenzit, al vedi mitude sù une sagrute te so vile par so us e dilett, e par che lis vilis intor a fevelin de so splendidezze, de so devozion, e che la fame di une tal sagre a passi di secul in secul? (No migo no chell sfuei di Milan, ch' o orodessis!)

Bisugne viodi ce spetacul ch' al sa fa Vicenzutt; e dutt ou la sp borse!

Une lengate, cà dal pais, al diseve ir che al faress mior a spindi i siei bez in qualchi altre maniere plui util par lui, plui decorose pal so stèt e di vantazz anco pai altris e no nome par chei scarabeos si quai, in grazie de sagre, i ha emplat la tripe. Al è ciart che custor, fra un rutt e chellaltri, a ciantarann lis gloriis di Vicenzutt, ma al è probabil che, cun dutt a chest, la storie a si dismentei di registralis.

Par altri, o dirai jo: isal pussibil che un al fassi t' une maniere pitost che t' un'altre? Second i cials tu mi respuindaras tu. Duncè a si puess nome lassà che Vicenzutt, bon omp del rest, al fassi ce che al erod di podè fa.

Saludimi Marie Luigie e stami ben.

Veni Strizzo.

Glemone, ai 26 di Jun.

Anco l'aghe de fontane principal, che jè nome che, Dio m'al perdoni, a jè rivade là de casarme dai Alpini; e chest anco in grazie de assistenze di che brave persone che jere in pins dure tanche un pandolo. Ma lui ce colpe and' hajal? Chell nol è il so mistir.

La Direzion dal lavor e podeve nomenà alore anco Noni barbir; almanco i passanz e varessin vut il divertiment di sticàlu cui class.

A cul, cumò, no vin pòre dal fùg; o vin i Pompirs..... se uelip jessi, e se no o farin come prime.

Che Dio nus e mandì buine!

San Cristoful.

Da la zae di Florean.

Eh! i predis e son simpri compagn! Se si trate di ciapà carantane e son dute premure, e ciantin cun dute la vòs che han e ce sajo jo!

Se po i capite un puarett, alore no han timp, so la giavin a la svelte, e cun quatri ciacaris a te lu mandin pai trois.

Sintit cheste. Un puar diaulatt, Domenie stade, al veve di batià une frute e al visà il muini dal Carmini che pes quatri al saress vignut. Ma es quatri al ploève che Dio la mandave e par consequenze, al dovè spietà che boni par podè vigni in glesie. Al visà il plevan che al jere dutt pront, anco il copari, ma chell predi al disè che nol vevè timp, che lui nol sa nuje di batisins, e quanche il pari al insistè, alore il plevan al batià la frute sun dos ciadreis, senze taule, nè ciandelis, nè crist, nè nuje.

No s' al jere un sior nol varess fatt cussì! Ce disègo voaltris?

Al è capitat a la Stazion un gnuv impiegat che mi disin ch' al sedi un ver *Magnaputei*. Al funzione di capoufizi al telegrafo, e là al strappazze dugg i impiegaz come che fossin tantis scovazzis.

Za dis, o jeri a la stazion e o sinti un bordell dal diaul. Mi contarin ch' al sberlave chell impiegat. Mi parares che une persone civil e dovares tratà di persone civil, e par jessi rispetaz bisugne rispetà.

Al capit, chell *Magnaputei*!

Mi contin, e la vend come che le hai comprade, che si stan firmand des azions par fa sù un gran Teatro di marionetis in zardin par chest S. Lurinz, vidut che nissun si mov par fa vigni alc in taj nestris teatros.

Dopo dutt la idee no jè ciative, parcè che cull lis marionetis e han vud simpri furtune e Recardini al ha fatt i bez cu la pale.

Duncè segno che al pais lis marionetis i plasin!

Al par che il Plevan di Redentor al vedi pocè furtune cu lis ancelis. Une di chestis, za dis, e jè muarte tal Ospedal. Si tratave duncè di là a compagnàle a l'ultime dimòre, come ch' a si use a di, e difatt un biell numar di ancelis e forin prontis. Ma quanche rivarin al Ospedal la puare lor compagne e jere zà stade puartadè vie e doverin tornà indaur cun chell gust che jerin vignudis.

Parcè mo il Plevan, prime di fa mateà diband dutis ches frutatis, no s' informial ben da l'ore precise che hanlug i furnerai?

Cheste po' e je biele. Dugg e saves che *Florean* al va da par dutt, e cussì anco a Meret di Tombe.

Ma chell che al è curios al è che, a Meret di Tombe, il mièdi condott, ch' al devi jessi uue bravissime persone, al si clamè precisamentri *Florean*.

Chest dotor al mi scriv une letare, par che o persuadi i siei malaz che Pieri Florean miedi, a nol ha nuje ce fa cun Florean dal Palazz di Udin. Ecolo servit!

Fur de puarte di Glemone si sintive che altre setemane un davor che no us dis nuje. Ce jerial? E jerin dos personis ben vistadis che contrastavin cun d'un puarin. Chest al diseve a chei doi che jerin borsatis, casselis, borsis mutis e altris complimentenz di cheste sorte. Al par ch'al vess vut di ve qualchi diosse. E saraun staz borsis chei doi, ma ance chell ch'al zigave al devi ve pôc ce ridi. Almanco a viodiln!

E mi han mandat di Vignesie, senze che jo la domandass par altri, une lunge storie su di une ciarte *phantasme* che jere, za fa qualchi an, in tal Colegio Contarini sub-econome, o, come ch'al saress a di, *vice-facente-funzioni* di pesè-crostis di polente.

In vite so no veve, no mai fatt la mestre, ma nance forsi in scuelarie, parcè che no jere buine di nuje.

Canonè un Proveditor di studis (cè *Cime* di un Proveditor!) al si impensà di puarta a Udin, in tal pais dai Cucces, chest biell campion di femine e di fale nomenà mestre di... no sai ce jo.

Lis mestris dal Colegio Contarini, co le han savude, a si tacarin tun ridi e tun ridi, che e son daur che ridin a cemò di in che volte in cà.

Ance cheste a è di contà. Che altre di, sott gnott, cui che si ciatave su la piazzite dal dómo, al viodeve a là fur e drentri di che glasiè des bielîs fantazzutis, che fasevin vigni paghe in bocè nome a viodilîs. Induvinât mo' ce che Levin a fa! Nuje manco che a confesassi; ordin partit da la so' mestre, une babie di vecie che no us dis... (a jè nome che son agnus agnorum) e t'al indoman a lis ha compagnadis a S. Spirit a ciolî la S.S. Comunion di che perle di Pre Zuan Dal Neri (bon pal Zuss). E a mi contin po', che ogni di chestis puaris fantazzutis, prime di tacassi a lavorà, dutis in còro e scugna di sù ce sajo jo, une prejerè lunge lunge, e la *none* a lis, compagne cu la corone in man.

Cè us parial mo'? e ce qualitat di progress!!

Cheste setemane passade, doi sposos novei, dopo di ve partecipat a stampe ai amis, e paring il lor matrimoni, come che fàs la nobiltat, e jerin a fa un viazz, come che costumî i siorons; tornaz che forin a ciase si inacuarzerin di no vè nance il jèc.

Un contadin di San Suald al mi scriv nùe letare par lagnassi dal Miedi comunâl. Chest contadin al veve la femine malade, lui al jere in servizi, la femine e mande a clamà il Miedi. Lui al rispuiud che nol ha timp, e senze visitale i fàs la fede di là tal Ospedal Il contadin al do-

mande come che un Miedi al po fa un certificat senze viodi i malaz.

Jo o publichi el fatt come che mi è stat scritt, se nol è ver mior pal Miedi che al varess manciat al so dovè, parcè che par nuje la Comune no ju pae. Ma e jè simpri stade cussì: puars i puars!

Te androne dal Spagnul e stan nujemanco che tre Maghis.

O hai podut savè qualchi diosse di une di chestis famosis feminis che salvin l'umanitat, giavand fur des sachetis dai stupiz i carantans.

Cheste ca e ha il marit che la jude avonde ben tal mistir. E han une speziè di taulin cuviart ator ator di un pano neri. Sott il taulin al sta il marit; la Maghe, quanòbe vegnina i stupiz e lis stupidis e fàs lis domandis e il marit al rispuiud par lor.

No ben spinduz chei bez? E sin dal 1883!

SERVIZI TELEGRAFICI PARTICOLAR di FLOREAN

Berlin, 27. (Ore di tirà su i stivali?) Polere Ludwig-Gabriel von Feagnisberg — Mi stato multo malato per pittima clericale-socialista-antisemitica tirata sopra mio stomacco. Bitte mi dir se per lavativo oder per vomitorio tua carica sindacal ti evacuato. Geharsumster diener.

Bismark.

Borg di Redentor, 28. (Ore di mandà il pan tal for) Ancelîs pareciarin un ciadaldian di regai pal plevan, dal qual doman al è l'onomastich. And è di ogni fate. Guanz, cialzis di sede, papuzzis, bocis di dame, butilgis, frazzess di rosis, un covertor di jett e ce sao jo ce tante altre robe. Capissistu la moral de flabe quale che je?

GUIDO ANTONIOLI, gerent responsabil.

INSERZIONI A PAJAMENT

AVIS

Su la strade, di Bertinul vigniud a Udin, al fò piardut un

PROCESS FAMOS

destinat a fà molto romore e a smascherà una imponente camorra che appesta l'ambiente.

E jerin tacadis donge cu la molene di par' lis biografis di chei tai individuos che in ta chell instess process a son coinvolti e compromessi.

Cui che lu vess ciatat, ch'al fàs il plasè di puartalu te

Buteghe del dottor Fame

che i saran daz di buine man

Cinq florins austriacos gnusv apene rivaz di Viene.

Udin, Stamparia Jacob e Colmegne.